

# Zeflemeaua

APARE ODATĂ PE SăPTĂMÂNĂ

Ori-ce corespondență pentru redacție sau  
administrație se va adresa :

PIAȚA TEATRULUI  
d'asupra Berăriei Cooperative

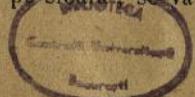
DIRECTOR :  
GEORGE RANETTI

Abonamentul { pe an . . . . . 8 Lei  
                            pe șase luni . . . . 4 "

Prețul anunțurilor, inserțiilor și recla-  
melor, după învoială.



De oare-ee se știe că epurilor le plac grozav foile de varză, d. Basiliu Epurescu va scoate un ziar *Observatorul*. D. Epurescu fugă, mai iute de către animalul al căruia nume îl poartă, ca să prindă, din sfăr, un portofoliu ministerial. Teamă ne e însă că d. Sturdza îl va trage pe stocă, se va purta adică față de deputatul de Giurgiu ca un vulgar «poseur de lapins», vorba franțuzului.



## AFACEREA CALVOCORESCU

Secția 38, unde era comisar d. Calvocorescu, în urma palmelor ce s'aștăzuit acolo între acesta și inspectorul Vlădescu-Olt, ar trebui să se numească: secția *Calcavurescu*.

Unii pretind că bătaia aceasta n'a fost de către o repetiție generală în vîderea reprezentățiilor pe cărui poliția le va da pe spinarea cetățenilor oponenți la alegerile apropiate.

Ori cum o fi, d. Iulian, care se laudă că va civiliza moravurile poliției numind că funcționari numai tineri cu licență, se va convinge acum că moravurile licențiaților d-sale sunt mult mai licențioase ca înainte.

Cazul inspectorului Vlădescu-Olt e o dovadă.

Inspectorul Vlădescu, care deocamdată este licențiat în drept, însă aspiră să devină și licențiat... din slujbă, avea gust să facă chef cu o anume madam Librescu.

In acest scop, cu un muscal cu cauciuc și cu amicul d-sale Sorescu, se prezintă la domiciliul numitei cucoane.

In loc însă să-i trateze cu dulceță, madam Librescu tratează cu refuz pe cei doi musafiri.

Ca în piesa «423», inspectorul Vlădescu a esclamat de sigur atunci: «Aceasta-i infamie și mă voi răzbuna», și a plecat furios la prefectura poliției.

— Allô! Allô!... Aici inspectorul Vlădescu.

— Allô!... Aici comisarul Calvocorescu. Ce poftiți?

Arestează pe o doamnă anume Librescu care locuiește în raionul d-tale!

— Dar n'a comis nimic...

— Ce-are-aface! Implicit' o intr'o afacere oare-care. Spune că ea e autoarea dărâmării Turnului Colțea, sau că sub numele falș de Librescu se ascunde în realitate madam Humbert; în sfîrșit inventează ceva în potrivă-i, dar adu'mi-o numai decit!

— Pardon, d-le inspector, pentru treaba astă ar fi mai nimerit să vă adresați d-lui Jenică Géraudel.

— Ești un...

— Ba d-ta ești un...

— Grijania!

— Nafura!

— Allô! strigă energetic Vlădescu-Olt.

— Olio! răspunse cu singe rece Calvocorescu.

Epilogul acestei picante converzii telefonice a fost că, peste cîteva momente, o păruială strănică se încinse în localul secției 38 între inspector și comisar. Acesta din urmă a fost depus, însă judecătorul de instrucție Săbăoreanu l'a pus în libertate, ceea ce probează că are dreptate cîntecul cînd zice:

Cit este Vlădescu-Olt de mare  
Haz ca Săbăoreanu n'are!

Kiriac Napadarjan.



## MĂSEAUA...

O! măsea afurisită  
Ce 'mi pricinuiescă durere?  
Te-aș sfâarma c'ur pumn infamo,  
Dar păcat că n'am putere!.

Si, la drept vorbind, de vină  
Nu ești tu, măsea iubită,  
Ci-al tău nerv... E p'rea sensibil  
Dumnealui de mă irită!..

O să te plombez iubito...  
Dar te rog să 'mă faci un bine:  
Spune-mă cine 'mă dă argintul  
Ca să te plombez pe tine?..

Const. C. Brăescu



## STRENGARUL DE MORFEU?

Să nu ne surprindă că Zeul acesta antic există încă. El își are lagă separată de credincioșii, cunoșculă sub numele de sectă morfeomanilor, care倾de să distrugă chiar catolicismul cel mai înverșumat.

Măi are și un fel de anafură ortodoxă, morfina.

Asupra inventarii acestui specimen de anafură, se zice că într'o seară, apucindu-se de insomnă pe zeița Hera, a venit frumoasa Artemis să și vadă pe nașă-sa:

— Ce ai dragă nașă?  
— Nu pot să dorm... mor!  
— Ah, tacă, nașă.  
— Mor, fină!

Așa s'a inventat morfina.

Dar acest Zeu își măi are templele sale, precum ospiciul Pantelimon și mai cu seamă pensioanele de domnișoare unde în fiecare seară acest Zeu este slăvit și invocat:

— Ah, dragă Morfeu, e tirziu, stringe-mă în brațe.

Intr'adevăr, e tirziu, toate fetele dorm; numai Nina, la o măsuță mică, sub lumina palidă a candelei, serie cîteva rinduri mamei sale.

— De sigur, această scrisoare va face impresie bună asupra mamăi. Acum, Morfeu, sănătate! săptămâna! săptămâna!

Peste patru zile o cucoană din provincie, anunțându-se că mamă a Ninei, e invitată în parloare.

Doamna directoare, abia pășind pragul, întâmpinată cu un:

— Bravo madam!... frumos-frumos!... n'am ce zice!...

— Vă rog, doamnă, explicați-vă

— Prea bine, (punindu-și mîinile în solduri) mă rog madam, n'aveți aci cum-va vr'un tinăr...

— Ba da, doamnă, un flăcău care face pe rîndașu.

— Ah, mizerabilu!... cum îl chiamă?

— Sandor

In elipsă aceasta apare Nina veselă, vioaică, cu obrajii roșii de bucurie:

— Mamă!

— Mars d'aci, netrebnico!..

— Du-te Nina, te voi căma ești, intervin d-na directoare, reluând apoi firul dialogului:

— Si de ce întrebăți doamnă?

— Madam, minți!... pe rîndaș nu-l chiamă Sandor, ci-l chiamă Morfeu!!

— Ha ha ha... mă faci să rid...

— Așa?... te fac să rizi?... poftim, cîtește!

Directoarea ia scrisoarea ce îi e întinsă și o desface foarte intrigată:

«Scumpă mamă,

N'am a mă plinje de nimie, o duc foarte bine aici. Sunt adoratoarea lui Morfeu, care nu mă e, dragă mamă, posacul cela classic, ci e tinărul modern, strengarul sic și elegant, care noaptea descinde în dormitor, mă leagănă în brațele sa'e și îmă inchide ochii într'un somn bine-făcător. De abia sunt trei săptămâni de când trăiesc aici și să mă vezi cum m'am desvoltat și îngrășat, căci duc o viață foarte regulată.

In fiecare seară regulat la ora 9 m'arunc în brațele lui Morfeu!

A d-tale fiică,

Nina».

— Ha ha ha... doamnă, dintr-un Zeu ați făcut un rîndaș! strigă vesela d-na directoare.

La urmă, mama sfîrșit prin a să reprimă pe fiică în brațe, fiind convinsă că Morfeu e un... Zeu nepericulos, un fel de zeu inofensiv, care, am putea zice, nu combată de cît cu morfina!

Const. I. Dinescu.



## OCULME

Culmea perfecționării rasci pentru un păduche de lemn:

Să devie un păduche de lemn de palișandru.



**D. Tache Policrat** (*perorând la o întrunire liberală pe culoare*): Da, domnilor, eu vă afirm aceasta, eu care am fost unul din cei un-spre-zece decemvirii studențești, vă afirm, zic, că Ștefan cel Mare, Mihai Viteazul, Tudor Vladimirescu, toți au fost liberali-naționali convinși, și că dacă s-ar scula azi din mormintă vă spune și ei să votați pentru d. C. F. Robescu! (*Aplauze entuziaste. Oratorul e viu felicitat. Nea Nită Berechet emotionat își stergă lacrimile cu o basma stacojie popească pe care i-a adus-o cadoiu cumătru-su de la Karlsbadu.*)

### UN PLAGIAT

In seara sosirei lui Franz Joseph în București Calea Victoriei gema de lume, și lumea gema și ea, cu bătălurile strivite în ne mai pomenita imbulzeală a publicului cască-gură care se grămădește, se 'ndeasă, se 'mbrințește fără milă.

Circulația e aproape cu nepulință. Lovese cu coatele 'n dreapta și 'n stingă, mă smucesc cit pot, voesc să seap mai repede din falmeș-balmeșul acesta omeneșc, dar, de geaba: sunt prins ca 'ntre brațele incleștate ale unei caracatițe enorme.

De o dată, simt o mină care m'apucă de pulpana pardisiului. Mă 'ntorc brusc, cu umbrela ridicată amenințător. Nici vorbă că mină indiscretă aparține vre-unui pungaș care vrea să profite de înghesuală.

Însă, minune neașteptată, presupusul pungaș nu era altul de cit vechiul meu amic Parnasovici, care, cum mă văzu, sări în brațele mele și incepu să strige ca un turbat:

— Ura! Ce noroc că te intilniiu în haoșul astă afurisit!

— Da bine mă, pe unde dracu mai ești? Nu te-am văzut de un secol!

— Tocmai la sfîrșitul pământului, prietene, sint judecător la Podul-Turcului. Știi tu, după chestia aia care a făcut atâtă sgomot în presă, a trebuit să o ia la sănătoasa din București, că nu mai era chip să es pe uliță fără ca bătești din liceu să nu se ia după mine și să m'arate cu degetul...

Aici deschid o mică paranteză. Sunt dator

să spun imediat în ce consistă chestia în chestie ca să dispară oră ce bănuială infamantă ce-oți fi avind în privință onorabilităței amicului meu. Parnasovici, pe cind era în capitală, se ocupa cu literatura, publica versuri într-o revistă *Lanterna Viitorului*. Deyenise aproape celebru: ziarele efine, la reclamă, nu l mai scotea din «duiosul, gingașul, sentimentalul și talentatul Ghiță Parnasovici». Fără veste însă acest astru noșu suferă o eclipsă totală, osanalele ziarelor se schimbă în blasfeme, iar semizeul se prăbușește cu sgomot de pe tronul lui olimpic și și scrinetește nasul. Ce se întâmpline? Un oarecare Popescu, reporter de mină treia la un organ conservator-disident, descoperise într-o bună zi că gingașul și talentatul Parnasovici nu-i de eșt un plagiator ordinari, și-l înținse pe două coloane.

De aici: scandal, anatemă, un tărăboiu ne mai auzit.

Nefericitul Parnasovici fu cît p'aci să bea o cutie de chibrituri disolvate în oțet, dar se răsgindă și, cum tocmai atunci dăduse licență 'n drept, plecă la Podu-Turcului ca judecător, numai ca să seape de gura lumiei.

Aceasta e chestia în toată golicuinea ei.

— Ei și cum te-ai indurat să părăsești vizuină ta de urs și să vîi aici într'un oraș civilizat?

— Foarte simplu. Ca toți provincialii amatori de foc bengal și de luminație, n'am putut rezista îspitei, și unde mai puțin că Popeasca s'a ţinut ca scaul de capu meu ca s'o aduc să vadă mutra lui Franz Joseph.

— Ce mai e și Popeasca aia?

— Nevasta lui Popescu.

— Care Popescu?

— Cum, nu știi?

— Poftim! De unde vrei să știi, par că Popescu al tău e Napoleon Bonaparte, să'l cunoască totă lumea!

— Bine mai, nu știi mai aducă aminte de Popescu, ăla de la *Salutea Publică*, organ conservator-disident!

— Nu mă 'nebuni!!

— Chiar așa.

— Dar erați certați, omule, erați la cuțite, știi cu «chestia»...

— Aș, mostuři, acum suntem cei mai bunii amici din univers.

— Va să zică ați renunțat la planurile tale de răzbunare? Știi: zicea că o să provoci la duel, o să l strângă de gât, o să l urmărești pînă 'n pînzele albe.

— E he, m'am răzbunat mult mai groaznic! răspunse Parnasovici cu un zîmbet drăcesc.

— Nu mai pricep nimic. Cum? Te-ai răzbunat și totuși ați rămas prietenii? Ce fel de răzbunare? asta?

— Legea talinei: Popescu a venit acum trei ani și s'a instalat cu nevastă sa la Podu Turcului ca șef de stație. Cu acest prilej l'am prins și eu că un plagiator: dînte pentru dînte...

— Acum mă incureat și mai rău, ia explică-mă...

N'am timp acum, m'așteaptă Popeasca... O idee: vino diseară să prinzești cu noi la *Ghiță Berbecu*.

— Foarte bine, la revedere.

— Salve.

In restaurantul *Ghiță Berbecu*. Clienti mulți. D'abia descoperi masa amicului meu. Strînsel mină luț Popescu, un prieten de căciulă, făcă cunoștință cu madam Popescu, o brunetă care avea toții dracii 'n ochi și vrăj să bat laba și cu Parnasovici, dar rămăse încremenit, cu multă greutate putușă să-mi stăpinesc un tipărt de mirare.

Ghiță Parnasovici, poetul în retragere, ținea pe genui un prichindel de copil de vre-o două ani care... care, Dumnezeule, semănă cu el ca două picături de apă!

— Hî prezint pe d. Ghiță Popescu! imi zise Parnasovici cu o privire nefostelică și batjocoroitoare, apoi își băgă nasul într-o farfurie cu musaca de pătlăgele vinete și incepu să rinjească cu postă de nemărginită mea stupefacție.

Înțelesești: mizerabilul se răzbunase cu virf și indesat.

Ghiță Popescu era în adevăr un plagiator... Popescu, ex-reporterul conservator-disident, plăgiase această mică operă după amicul meu Parnasovici, iar Madam Popescu, Dahlia scelerată, se aliase cu poetul în potriva soțului său!

Ce răzbunare, ce răzbunare!

Şandernagor.

### ANAPODOS COSMOS

Am fost martori auriculari ai unei conversații ce se angajase la Teatrul între doui spectatori pe cări nu-i cunoaștem și ale căror păreri răutăcioase despre d. Sihleanu, simpateticul director, nu le împărtăsim.

Conversația iat-o:

— Bre, în virtutea căruia titlu l'a numit pe d. Sihleanu director al Teatrului Național?

— E profesor de zoologie la Universitate.

— Atunci era mai nimerit să lănuimășcă director la o menagerie; la Teatrul Național, după cît știi eu, un zoolog nu prea are multe animale de cări să se ocupe: doar cămilele și măgarii din *Călătoria Lizeti*, *Căinii* d-lui Haralamb Lecca, *Câinele de pază* și alte cîteva.

— Așa e, dar d. Sihleanu este cunoscut ca mare iubitor de teatru.

— Ei bine, și astă e un motiv suficient ca să fie numit director al Teatrului? Dar și eu sunt un mare iubitor de hirtii de 20 și 100 de lei? Gustul acesta al meu pentru bancnote mă face oare apt ca să devin director al Băncii Naționale?

Totuși...

— Lașo' incurcată, nenisorule; așa e în țara românească: cismarii sunt puși să facă cozonaci, profesorii de limba latină să dea lecții de gimnastică, și miine-poimine o să ne pomenim că popii se fac maestri de balet, iar jandarmii rurali guvernante de englezete!

Auditor.

### Dom Paladu dentist american



Pe timpul campaniei electorale, dom Paladu s'a făcut dentist american și va scoate gratis măselele alegătorilor oponanți.

#### CRONICI DE SEZON

#### „ASTRONOMII DE TOAMNĂ”

Cu cît toamna înaintează, cu cîtadică toată căldura se rezumă numai în aceea a saluturilor, felicitărilor ori aclamației — veșnic «cu căldură» — unui orator oponant, cu cît natura seamănă mai mult cu o babă care și-a uitat... și costumul de băie, cu atit ese mai în evidență un fapt, poate neobservat de mulți.

Se înmulțesc astronomii.

Ați văzut, probabil, unul din acele noastre barometre al căror întreg mecanism îl formează poza unei fete îmbrăcată cu o rochie făcută dintr-un gaz foarte fin, colorat, și care-si schimbă culoarea după vreme. Cind timpul e frumos rochia e roză, cind e ploios mauve și aşa mai încolo.

Variatiunile acestea sunt foarte amuzante și fetița își face impresia unei risipitoare care cum vede niște soare leapădă o toaletă pentru a lăua alta pe care de asemenea și-o schimbă și dă capo al fine.

De cît, fetele — natural pentru că nu sunt de cît niște simple poze — au prudență să nu-și lepede de cît provizoriu

o toaletă, pe care tot-dăuna o are la îndemnă pentru a se îmbrăca cind timpul are să o silească.

Oamenii — și grozav sunt de mulți astăia, — cari se pretind cu atită judecată, în cît în unele împrejurări își permit luxul dănu avea de loc, — nici nu se sinchisesc de biata mamă-văduvă a înțelepciunei.

Pentru dinșii un rînd de haine eșit din sezon este ca un teren bun de-o casă de sănătate, adică de alienat; un capital inchis pe care nu știe cum să-l exploateze mai repede, cu toate că veșnic el este cel *exploatat*.

Cum vine primă-vară — epoca acestor «cafaceri» — paltoanele îi lasă reci, se miră cum ar putea ține de cald asemenea dulame, și fie-care de abia așteaptă să auză acel strigăt care amintește de poezile lui *Heine, vechi poezii!* și care cum răsună în colțul strădei îl face să se uite și la garderoba de iarnă și la acel care strigă, cu un aer, par că ar zice:

— *O vrei? O vrei?*

După un sfert de oră șifonierul rămîne ușor, iar proprietarul lui pleacă idem la berărie.

...E viitorul astronom!

Noua speță de invătați — invătați de la ei, ca să nu faceti ca dinșii, — sunt mai profund preocupați de investigațiunile lor tocmai în timpul acesta.

Cum se scoală dimineața, cu ochii pe cer, scrutind posomorât cele patru puncte cardinale. Toată ziua și noaptea, pînă cînd se culcă, repetă acest examen în nenumărate rînduri, ori unde s'ar găsi, or ce-ar face.

Un nor il pune pe gînduri, un vînt mai rece il posomorâște, o vreme întărâtă îi face o figură de plins; veșnic el pîndă, observă, cercetează și, curios, grozav îl înveselește un cer senin, un soare căldicel, un timp frumos.

Probabil că e o nouă metodă astronomică și care nu reușește de cît pe vreme bună.

Ca exterior, astronomul va fi tot-deuna, fără palton și descheat la haină sau pardesiș:

— Ce frig, nene, ești umblu descheat și tot mi-e cald.

Din timp în timp, cînd e pe stradă, se oprește înaintea cîtei unei vîtrine: să știi că e aceea a unui croitor sau magazin de haine gata.

Mai eri am surprins următorul dialog între un asemenea «astronom» și un amic al său.

— Ce tot tacî și te uiți pe cer? Nu mai știi de cît: cer și cer. Ești monoton.

— Monoton (era dus pe gînduri) firescă, dacă în fie-care zi cer palton.

— Cum? Cer cu ton?

— Nu am spus asta: Dar într-o zi p'un ton, a doua zi p'alton, dar fără ton ridicat.

«Amicul» a rămas cu gura găscătă și se uita și el în sus să văză cum e tonul cerului, — așa înțelesese.

— Atunci, dacă astronomia d-tale are tonuri, trebuie să aibă și note.

— Ce. Și tu vorbești de note. Ce te-ai făcut croitor?... ha! iar se 'nseninează.

La revedere...

\* \* \*

Ultima oră. În ultimul moment o știre primită de pe cîmpul de operație al campaniei... electorale ne anunță că numărul astronomilor de toamnă va fi simțitor redus, aproape desființat, grație Observatorului — nu acela al d-lui Epurescu, unde nu se vor auzi de cît glasuri de clopote, — care, pentru că s'a inființat în Februarie, i se zice februarist.

Toți «astronomii» vor fi poftiți acolo și acolo toți cari vin iaū p'alton... lucrurile.

Graur.

#### UN CALAMBUR

După sfîrșitul reprezentării de la Teatrul Național, un cronică teatral își scrie la o masă a Berăriei Cooperativa darea de seamă despre spectacol.

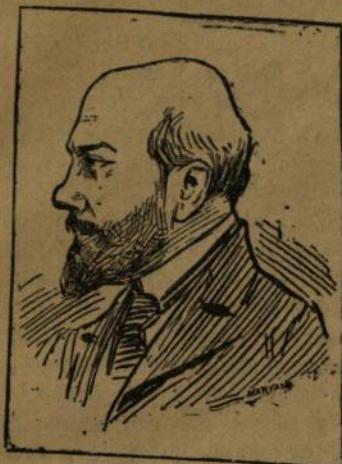
Un actor îl abordează;

— Ce mai scrii acolo, Cerbere?

— Uite, terminaiu cronica, și acum cer bere.

## SIMPATHIILE NOASTRE

N. P. IANOVICI



D. Ianovici este simpatia noastră, iar simpatia d-lui Ianovici este un ursuleț.

Ceahlău, așa-l e numele, face deliciile proprietarului său și ale tuturor spectatorilor cari printre ulucă privesc în zilnic nădrăvăniile ce execuță ursul în curtea „Voîneții Naționale“ transformată în o adevarată arenă de circ.

Un opozant insinuă deunăzi la Capșa că ursul d-lui Ianovici este destinat să joace un important rol în ingerințele la care se va deda guvernul la apropiatele alegeri. Anume: dihania va fi lăsată două zile nemincată și, în ziua de 3 Noembrie, la un moment dat, i se va da drumul fără veste printre grupurile de alegători opozanți, care — firește — ar croi-o la fugă mai abitit ca grecif la Domokos.

Informațiunile noastre particulare ne permit însă să desminuim această știre tendențioasă, menită să compromite un biet ursuleț, care a fost crescut de d. Ianovici în respectul cel mai rigid al libertăților constituționale, — doavă că simpaticul deputat nu aplică în fiecare zi constituția pe spiniare.

Alta este destinația lui Ceahlău. Ursulețul a fost făgăduit de d. Ianovici d-lui Romanescu, primarul Craiovei, care i-a și construit o vilă proprie în noul parc ce împodobește capitala Olteniei.

Teamă ne e însă că Ceahlău nu se va acclimatiza de loc la Craiova. El nu va deveni niciodată un oltean cu douzeți și patru de măsele, pentru binecuvântatul motiv că d. Ianovici a avut grija să-l suprime dantura cu care se stie că urșii nu se servesc numai să ronțească smerua, ci o întrebunțează și la unele acte pe care am putea să le numim filantropice, căci nu se poate contesta că ursului îl plac grozav oamenii.



## BIOUROURILE CONSILIILOR JUDEȚENE

Ziarele publică numele persoanelor care fac parte din biourourile consiliilor generale de județe de curând constituite.

Examinind aceste nume, vedem că nu trebuie să avem nici-o Millo pentru un guvern care alcătuiește asemenea consiliu. Aceste consiliu nu trebuie să cruceze, și eu unul nu le voi Cruțescu, cu scop de-a le Oprișescu să facă rău județelor.

Alături de oameni mari ca — după cum îi arată numele — d-nii Mareș și Maxim, vedem în aceste consiliu și un Pruncu,

ceea ce ar însemna realizarea democraticei reprezentării a minorităților. Dar, cu un Florescu nu se face primăvara.

Mărturisesc că n-am nici-un Dintevică contra acestor domni, dar tare mă tem că vor lăsa Bălă interesele contribuabililor și că ei se vor Bălăescu în apele necurate ale politicianismului, iar nu în Isvoranu cristalin al unei politici fine ca o bucată de Mătăsariu, parfumată ca un Bujoreanu și dulce ca o Aluneanu.

Politicianismul a ajuns o boală mai rea de către Thenea (panglica), de aceea nu vom inceta de-a lovi pe politicieni cu condeul nostru care e teribil ca un Buzdugan, și le vom striga neincetă: D'aia n'are Ursan coadă, onorabililor!

Coco.

**La administrația ziarului «Zeflemeaua» se găsește de vinzare cu prețul de 1 LEI colecția completă a primului an din «Zeflemeaua».**

## DRAGOSTE

De-am și tărană, tu, o lalea,  
Frumoaso, prin sănătatea,  
(Of, Doamne, dor de n'ă avea  
Așa de mare dotă).

Iar eu tăran de tras la sorți,  
Cu pumnii mari cît mai mulți,  
De trai burlac așa da divorț,  
Căci m'a 'ndrăgit ca scăiul.

In loc de curte, pas în pas  
Cu moda ce-am urit-o  
Ti-aș zice-așa, — cu galeș glas —  
«Ia fă-te 'ncoa' urito!»

Să slăb, doi drăgoști să te sătești;  
Să-lă fring în mîne pumnul;  
Să 'ncet să întreb: «Fă, mă iubești?»  
Să tu să răză: «Păă, cum nu?!»

Iar cînd așa sta mai trist, tu încet  
Să dai cu cotu'n mine  
Să-mi zici, cu rîsul tău șiret:  
— «Ei ce dai mă? ! sezi bine!»

Tu ești frumosul meu odor,  
Splendoare adorătă!  
Dar, ce folos că te ador,  
Căci tu, ești prea... bogată...

Rimnesc atîță la banii tăi  
In cît, mi-e zău, rușine,  
Să spun că dintr-atîță flăcăi,  
Doar eu, rimnesc la tine.

In doruri dulci tu mă omori,  
Și 'ntregu-mă gînd te cere!..  
Ah, nuri tăi sunt dragi comori:  
La ce să vreau avere?!

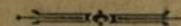
Nu vreau averi! De-i soarta rea,  
Îi zoîrlă priviră trufase!  
O, vin cum ești, căci eu aș vrea  
Ca nici să n'ă... cămașe...

Plești.

Vasile Ropp.

## O REFLECȚIE

De cînd «Secolul» a intrat în mină domnilor frați Culoglu, aceștia s'ar putea numi cu drept cuvînt: frații Seculeglu.



## DETURNARE DE MINORE

Cititorii noștri își amintesc, de sigur, despre un mic scandal petrecut acum un an în cercurile înaltei societăți. Un domn, pe care-l vom numi Stal, profitînd de oare-care imprejurări, a tradus pe o tinără copilă, care răspunde la numele de Lizetta. În urma acestei îndrăznețe traducerî, autorul — destul de original deși traducător, — a făcut o călătorie în străinătate cu mica sa victimă, călătorie cunoscută în cercurile artistice sub numele de: «Călătoria Lizettei»...

Nu mai insistăm asupra faptei reprobatibile a d-lui Stal; nu mai amintim că ne-norocita victimă a fost torturată timp de zece nopți în stabilimentul artistic din piața Teatrului; nu mai amintim de asemeni rolul jucat în această traducere de către artiști ai Teatrului național, ca de pildă d-na Brezeanu, d-ni Liciu, Brezeanu, Niculescu, Soranu și alții... La ce bun să mai reamintim atîțea lucruri odioase, cînd însăși o mare parte a publicului bucureștean s'a prestat la această înscenare profitînd, în schimbul unei modice sume, de victimă traducerî d-lui Stal?..

Alt ceva, însă, urmărim noi, reprezentanții «Zeflemelei» și-al moralei publice în acelaș timp.

Dacă anul trecut n'am fost destul de onorific față de domnul Stal — anul astăzi vom să fim!

Si iată despre ce e vorba.

In urma unei îndelungate călătorii în America — fără tendință de emigrare bine înțeleasă... — traducătorul bietei Lizette, și-a pregătit terenul pentru o nouă și sensațională victimă. Ea se numește Miss Dolar.

Cine e această copilă, de unde vine și unde se duce? Fiică a unui arhi-milionar american, care a stăpinit pe vremuri California chiar, tinără americană avea inclinări romanțioase. Intimplarea îi scoate în cale pe tinărul Stal, care se ducea tocmai la una din moșii sale din Colombia pentru a încasa ciștiurile...

Tinăr, frumos, bogat, gata tot-de-auna să facă viitorul unei copile, primejdiosul Stal plăcu lui Miss Dolar.

In urma unor întîlniri tăinuite, Miss Dolar primi propunerea d-lui Stal de a fugi în România. Miss Dolar luă, după îndemnul d-lui Stal, mai mulți dolari din casa părintească și pleca la București.

Sperăm, însă, că infamia se va mărgini aici. Știu, știu prea bine chiar, că d. Stal voește să procedez cu Miss Dolar, tot așa de criminal ca și cu Lizetta. Vom veghea noi însă, și-i promitem că la prima tentativă de traducere îl vom da pe mină d-lui procuror Lupașcu...

Const. C. Brăescu.





Conu Mitiță Sturdza, în uniformă de ghinărar de pezmeți, a plecat să asaneze moravurile electorale cu gîrbaciul libertăței.

### CRONICA TEATRALĂ

«Don Vagmistru» și Moș teacă.— Romeo și Julieta.— Accidental D-lui Cernat.— Două toasturi.— Galanterile d-lui Cuțarida.

Duminica trecută, la matineu, brațul nostru amic Moș Teacă a avut ocazia să se scanalizeze și să pomenească de cele sfinte, văzind cum se prostesțe meliția de către actorii țivilii, cari merg cu îndrăzneala pînă acolo în cit să facă — punete virgulă — ca un *Vagmistru* să vie beat pe scenă și să facă chef cu lăutarit și cu damele, sub nasul supiriorului...

— D'aia nu mai merge meliția cu țivilii! a exclamat demnul căpitan, hotărît să raporteze cazul colonelului.

Seara a fost *Romeo și Julieta* cunoscută tragedie prelucrată de confratele nostru Șecspir pe la 1599. Așa afirmă «Programul teatrului», de fapt însă daravera a mers aşa cum o s'o povestim noi.

D. Aristid Demetriad, care, pentru a face mai bine pe italianul, mincase de cu vreme o bună porție de salam de Verona, se plinge în versuri d-lui Aurel Petrescu că a dat în atac după o femeie care ar avea două nume — căci și Roza și Lina, — dacă nu

vor fi fost chiar două femei, fapt pe care de rușine d. Demetriad îl ascunde.

Asta însă nu'l oprește ca îmbrăcat în rasa de papistaș și împreună cu d-nii Costeseu și Petrescu să se ducă la un bal mascat pe care pretindea d. Achille că l'ar da domnia-sa.

De fapt însă e o simplă laudă, căci or că ar fi de înalt simpaticul artist nu poate să ajungă... să dea baluri: se opune casa teatrului.

De alt-fel bietele măști s'au plimbăt numai puțin prin fundul scenei și au trebuit să plece fără să ia o lingurită de dulceață.

D. Demetriade vede la zisul bal pe d-na Romanescu, întinerită cu un sfert de secol, la braț cu d. Cuțarida, care credea că dacă o să-și zică Paris n'o să simtă lumea că e tot... Cuțarida. Cum o vede uită pe Roza și pe Lina și n'o mai slăbește din ochi, făcind și mai afurisit pe amorezatul. D-na Romanescu, care poartă o scușită și deci inclină spre copilării, se face că a rămas paf! și de aci dragoste la toartă, serenade, jurăminte și rendez-vous la d. Ion Petrescu, care, pentru că-și zice Laurențiu, umblă cu lauri și alte erbură otrăvite. D. Petrescu mai face și pe popa și în calitatea astă cunună pe

cel doi amorezat, așa spun dinșii, căci cortina, mai prudentă, se lasă înainte de ceremonie.

Ce se întimplă însă?

D. Cernat cătă rică d-lui Demetriad și zor nevoie să se bată în duel.

De geaba îi zice acest din urmă:

— Mă Cernat, mă vede-șă de treabă, mă! să împărăte, mă, omule! — d. Cernat o ține una și bună: duel.

Tac! Tac! nu știu cum aduce mină d. Demetriad și în loc să' atingă la piept, îl pocnește la cap, poate unde d. Cernat susținea că e cap-ulet.

— Capu, leat! șopti d. Cernat, cind văzu că se îngroașe afacerea și se lăsa jos, imitat și de cortină de alt-fel. Daravera asta oferă d-lui Demetriad, sub pretext că trebuie să spele putina, prilejul d'a fuma linistit o țigare în timp ce d-na Romanescu suferă chinul d'a fi expusă la galanteriile lui Cuțarida, care are și concursul domnului Achille.

De necaz, și aducindu-șă aminte ce face românul la necaz, d-na Romanescu gustă o mică băutură «o bot du calé» ridicind următorul toast bine-simțit:

— Beați în sănătatea ta Romeo! A la votru! Ceva mai mult: invățată de d. Petrescu care i-a oferit și băutura, d-na Romanescu se face că murit. Nicăi în sieriul de carton în care se ghemește nu poate să scape însă de d. Cuțarida care vine să-i aducă tușanică.

Iacă însă și Romeo—Demetriad, nu Girolamo,—care dă peste dinsul, venit tot pentru a vedea cadavrul Julietei, pe care și dinsul se face că o crede moartă.

D. Cuțarida, nemulțumit să stea în umbrelle nopței, la care săcuse apel, îl provoacă; alt duel și iată în sfîrșit pe d-na Romanescu scăpată de Cuțarida, care e obligat să se întinză pe scinduri.

De bucurie că se sfîrșește piesa d. Demetriad sărătă pe frunte pe Julietă și apoi pentru a găsi ocazia ca să închiază și dinsul ochi, scoate la rindu-i o sticluță cu băutură și după un «a la votru» identic cu al Julietei, iată-l întins!

Acum însă i-a amorțit d-nei Romanescu picioarele și ne mai putind răbdă se scoală din sieri, socotind că o să aibă cu cine sta de vorbă. Văzind însă că totuși ațipit și că după atitea acte și tablouri sta și publicul gata să facă la fel, d sa se face că se omoară cu pumnalul, căci d. Demetriad goile toată sticluță — lacomul!

Astfel totuși gustă odihnă bine ciștagă după 5 acte de tragedie și cortina cade.

Incidentul cu Cernat a dat însă de vorbit la Cooperativa.

— Știi? Mi-era frică să nu'l lovească și pe Cuțarida la cap!

— Cuțarida lovit la cap? Aș vrea s'o văz...

Sganarelū.



## SENTIMENTALUL

Pierdut, în colțul unei străde  
Cu capul rezemat din gard,  
Mihnit, sentimentalul bard.  
Privește frunza jos cum căde.

Pentru acele frunze pale,  
În voia vîntului hăi-hui,  
'I-atit amar în ochii lui,  
Și 'n sufletu-i atita jale!...

Mișcat pătruns de un flori,  
De el, m'apropi cu sfială;  
Și — ce frumoasă păcăleală! —  
Era... un biet mătărător...

Victor.



## CONGRESUL BOALELOR

*Febra tifoidă.* — Ați auzit?

*Toate boalele.* — Ce?

*Febra tifoidă.* — Vine primar la București...

*Toate boalele.* — Cine?

*Febra tifoidă.* — C. F. Robescu.  
Cum, nu știți?

*Difteria.* — Ziarele nu spun nimic.  
*Tuberculoza.* — Dacă nu le citești.

*Difteria.* — Eu îmi alesesem pentru iarnă o mahala infectă din Turcia... Acum renunț... Merg la București... Mai bine și prietic pentru mine nu există alt loc.

*Tuberculoza.* — Eu am clientela numeroasă, cu toate că o societate de doctori îmi cam cauță ceartă... Fondează sanatorii, etc...

*Neurasthenia.* — Eu iubesc literatură...

*Tuberculoza.* — Și pe literați, haide, haide... Ca și mine...

*Meningita.* — Cum îi iubesc și eu.

*Tifosul.* — Eu plec întâi la București, dacă vine Robescu... Il cunoșc și mă cunoaște...

*Tuberculoza.* — Mai bine cel cunoșc eu...

*Tifosul.* — Pardon! Eu faceam patru sute de bolnavi pe zi... Am drepturi...

*Difteria.* — Eu am drepturi mai mari.

*Rija.* — Și eu. (ilaritate mare).

*O epidemie.* — Eu plec întâi.

*Altă epidemie.* — Ba eu.

*Altă epidemie.* — Ba eu.

*Toate boalele.* — Ca să nu ne supărăm vom merge toate de odată!

Teleor.

## NEGUSTORIE CINSTITĂ

Junile Flueră 'n vînt, student la drept,  
intra foarte grăbit la un anticar.

Trebuea să dea un examen și nu știa  
cum să cumpere niște autori.. pe cari îl  
vinduse de mult.

Cum intră și zărește într'un colț cărțile  
cei trebuiuă.

— D-le, am niște volume, ca astea de  
ici, pe care aş vrea să le vinz.

Cit mi-ai da pe ele.

— Sunt bune?

— Mă rog, nouă.

— Să'ți dău trei lei.

— Ce face? Cărți care costă 20?

— Mă rog îu sint negustor cinstit, plă-  
tesc cît face.

— Așa? Poftim 5 lei și dămi-le pe ale  
d-tale!

— Vuuz? N'ain di vinzare.



## „ZEFLEMEAUA“ IN PROVINCIE

## Tulcea

## CONCERT

Zilele trecute în orașul nostru s'a dat un  
mare concert, în folosul căntinelor școlare, în  
sala teatrului Gruberg. Acest teatru e un curat  
labirint în care, spre a nu rătăci, trebuie să  
recurgă la ghemul legendar.

Am putut remarca că epoletul era purtat de  
oșteni, fracul de tivili, iar jupa de d-ne și d-re.

Presă era reprezentată prin Mitiea de la „U-  
niversul“, G. de la „Viitorul Tîlcei“, iar din par-  
tea „Zeflemelei“, d-nii Geanabet, Cantinescu și  
subsemnatul.

Comicul Montaureanu, excelind în alegerea  
bucătilor, a fost aplaudat, aclamat și rechimat  
la rampă. Mai cu seamă, din spirituala poezie  
„10 Mai“, (vezi Moftu român Nr. 7 din 13 Mai,  
1901), versurile:

Comisar.

Potlogar...

au stîrnit o furtună de aplaude și vociferări in-  
terminabile. (Causă?). Se zice că biletele ar fi  
fost plasate cu gentiltil și grațiosul concurs al  
poliției...)

Prințele altele, d. Vasiliu a intonat și un frumos  
caprice *espaniol* intitulat „Sub cais u'nourat“. Aci lumea a exclamat și reclamat:  
căci stimabilul tenor prea nă credea la păr-  
tile extremului Orient.

Regretăm că partea finală a fost cam tragică:  
d. Vasiliu cintind „Vorrei morir“ a accentuat  
cuvîntul „incatenato“, pe care lumea înțelegin-  
du-l „incantinato“, a isbuințat în hohote de  
plins, strigând: fie-i ţărna usoară!

C. Oneert.



A apărut:

## AHTURI și OFURI

Poezii glumești de

GEORGE RANETTI

cu o copertă ilustrată de N. Mantu și cu o pre-  
față de Anton Bacalbașa. Prețul 1.50 b.In București se găsește de vinzare la „L'Indépendance Roumaine“, la librăriile Socet,  
Alcalay și la autor.A apărut și se vinde în toată țara cu pre-  
țul ridicol de 10 bani, o ediție populară  
a faimosului volum

## DE INIMĂ ALBASTRĂ

cuprinzind cele mai geniale poezii ale lui  
Dom Paladu, precedate de o prefață dato-  
rită eminentului critic român Tarascon.D-nii depositari din provincie a „Zefle-  
melei“ sunt rugați să comunice printre  
carte poștală cîte volume doresc.MIRCEA G. PETRESCU  
FOST MAGISTRAT, AVOCAT

S'a mutat Str. Columbelor 4 bis

CONSULTAȚII de la 8—10 a. m.

BUCHURESCI

NICOLAE A. POPOVICI

DOCTOR IN DREPT, FOST MAGISTRAT

AVOCAT

Str. Tudor Vladimirescu, 15

## DESFACREA PRODUSELOR

DE PE PROPRIETATE

## PRINCIPELUI B. STIRBEY

BUCUREȘTI, CALEA VICTORIEI, NO. 121

Recomandă următoarele produse:

## VINURI ALBE ȘI NEGRE

DIN VIILE

B. STIRBEY

DE LA DRĂGĂȘANI

## FĂINA DE LUX

IN SACULEȚE DE 3 ȘI 5 Kgr.

FABRICAȚIUNE SPECIALĂ A MOREI DIN BUFTEA  
din grinele de Moldova

DELICIOASA ȘI AROMATICA

## MIERE DIN STUPARIA BUFTEA

EXCELENȚA BRINZA

## , GUSTUL GERVAIS"

Din fabrica de brinzeturi din Buftea

PREȚUL CURENT SE TRIMITE LA CERERE

### Loteria Regala Ungara Priv. pe Clase

Planul acestei Loterii a fost imbunătățit prin adăugirea a 5.000 câștiguri

Din 110.000 Losuri, 55.000 Câștigătoare

Câștigul principal

# 1.000.000 (UN MILION) COROANE

Câștiguri mai mici: 600.000, 400.000.  
200.000, 2 și 100.000, 90.000, 2 și 80.000, 70.000 etc.

In total câștiguri de

**14 MILIOANE 459.000 COROANE**  
din două losuri unul este câștigător

Pentru tragerea clasei I-a care va avea loc la **20.7 și 21.8 Noembrie**, ofer losuri originale cu prețul de

Un los întreg	0 jumătate los	Un sfert de los
---------------	----------------	-----------------

<b>LEI 12.60</b>	<b>LEI 6.30</b>	<b>LEI 3.15</b>
------------------	-----------------	-----------------

Plata anticipată prin mandat poștal sau cu ramburs. — Pentru ușurință e mai bine prin mandat poștal.

La Casa de Bancă și cea mai mare și mai favorizată colectură din Ungaria

**A. GAEDICKE** Budapest  
Cossuth Layos ut. 11.

— Corespondență în limba română —

### SUB CONTROLUL STATULUI

# XI-a LOTERIE DE CLASA

110.000 Losuri. — 55.000 Câștiguri  
prin urmare fie căre al douilea los câștigă

6 Trageri în aproape 5 luni de zile

#### INSEMNAREA DIVERSELOR

#### CÂȘTIGURI

Principalul Câștig

**EVENT. UN MILION**

1 Pr. a Cor.	600000
1 cîșt.	400000
1 . . .	200000
2 . . .	100000
1 . . .	90000
2 . . .	80000
1 . . .	70000
2 . . .	60000
1 . . .	50000
1 . . .	40000
5 . . .	30000
3 . . .	25000
8 . . .	20000
36 . . .	10000
67 . . .	5000
3 . . .	3000
437 . . .	2000
803 . . .	1000
1528 . . .	500
34590 . . .	300, 200
17500 . . .	Diverse câștiguri
	55000 c. și un prem.: cor. 14459000

Invitând prin aceasta pentru participarea la curind apropiata a **XI-a Loterie**, atragem în deosebită atenție că, la această Loterie, **sânsa** de a dobîndi un câștig însemnat să mărit într-un mod însemnat, prin faptul că la noua Loterie suma pentru losurile emise sânsa imulit cu peste **un milion coroane**; în trecut totalul câștigurilor așa fost de

Cor. 43.160.000, acum însă

Cor. 14.459.000 aproape lei 16.000.000

Iarăși se urcă principalul câștig event. la

**UN MILLION COR.**  
**APROAPE LEI 1.100.000**

Prețurile losurilor NU sânsa urecat.

Că și pînă acum, costă la cl. I:

Peintru  $\frac{1}{4}$  los Lei **3.15** Banii

$\frac{1}{2}$  los **6.30** .

Un întreg **12.60** .

Planuri gratuite. Liste oficiale de trageri, trimis imediat după tragere. — Rugăm a se face comenziile cit mai curind posibil, pînă la **7/20 Noembrie 1902**, caci la **7/20 Noembrie** incepe tragerea.

**BANCA M. W. ITTNER**  
Budapest, Sas Uteza No. 23

Impreună cu comanda să se binevoiască a ne trimite costul cuvenit prin **Mandat poștal**, sau în scrisori recomandate, bacnote românești, cupoane sau mărci.

### Loteria Statului

# INVITARE

### Loteria Statului

de a participa la

**XI-a LOTERIE REG. UNG. PRIV. ÎN CLASSE DIN BUDAPESTA**

Planul câștigurilor  
a XI-a Loterie reg. ung. priv. în clase. Câștig cel mai mare, în casul cel mai fericit este de:

**UN MILION DE COROANE**

sau peste

**1.050.000 de Leî**

#### PLATIBIL IN NUMERAR

Un premiu de 600000	= 600000
1 cîștig	400000 = 400000
1 . . .	200000 = 200000
2 . . .	100000 = 100000
1 . . .	90000 = 90000
2 . . .	80000 = 160000
1 . . .	70000 = 70000
2 . . .	60000 = 120000
1 . . .	50000 = 50000
5 . . .	40000 = 150000
3 . . .	30000 = 75000
8 . . .	20000 = 160000
8 . . .	15000 = 120000
36 . . .	10000 = 360000
67 . . .	5000 = 335000
3 . . .	3000 = 9000
437 . . .	2000 = 874000
803 . . .	1000 = 803000
1528 . . .	500 = 764000
34590 . . .	300, 200 = 6932000
17500 . . .	Diverse câștiguri = 1947000
	55000 c. și un prem.: cor. 14459000

**14.459.000**  
de COROANE

Câștig cel mai în casul cel mai fericit este **Un milion de Coroane**  
sau peste **1.050.000** de leî în numerar

In urma marei aglomerării de comande stocul nostru de bilete se epusează cu mult timp înainte de tragerea clasei I-a, așa că pentru a putea fi prompti în execuțarea comenzielor recomandăm onor. cititorii a se adresa **fără întriziere** la subsemnată casă de bancă.

Prețul losurilor pentru clasa I-a este:

Un sfert de los lei 3.10

O jumătate " 6.20

Un los întreg " 12.40

#### CASA DE BANCA

Cel mai vechi biuру central de vinzarea losurilor **«Loterie reg. ung. priv. în clase»**

**Budapest V., Fürdö-utcza 10, Ze.**

Losurile originale nu se vor expedia de căd după primirea plăței prin mandat poștal internațional sau în mărci poștale române prin scrisori recomandate.

Indată după fiecare tragere se va trimite tuturor jucătorilor, lista oficială a tragerei.

Prospective gratis și franco || Câștigurile de orice valoare se vor plăti imediat după tragere || Prospective gratis și franco

Postă judicător de instrucție la Trib. Ilfov

### AVOCAT

No. 45, Boulevard Carol, No. 45  
**BUCURESCI**

Consultări de la 8 — 10 jum. dim. și de la 5 — 7 seara.

### ION T. FLORESCU

Furnizorul

Curței Principale

STRADA BATIȘTE

BUCURESCI

### INSTALAȚIUNE SPECIALA

PENTRU

**OXIGEN**

LABORATOR SPECIAL

PENTRU

**ANALISE DE URINA**

### MEDALIA DE ARGINT

EA MAI MARÉ RECOMPENSĂ ACORDATĂ

Producătorilor farmaceutici

ROMÂNE

LA EXPOZIȚIA DIN PARIS

1900

A.

OVULE SI SUPPOSITOARE

DE

GLICERINA SOLIDIFICATA

(singurele aprobate de cons. sanității superioare)